

# SOMBRA

**COLECCIÓN YACAMAN**

**YACAMAN COLLECTION**

ESP

Paola Jose, lighting designer mexicana, fundadora de SOMBRA, estudio de iluminación arquitectónica ubicado en la CDMX.

Estudió ingeniería mecánica en la Universidad de Texas y cursó la maestría en diseño de iluminación arquitectónica en Kungliga Tekniska Högskolan en Estocolmo, Suecia.

En su trabajo se destaca su oposición al derroche innecesario de la luz y su lucha por reivindicar el poder de la oscuridad en la creación de espacios que oscilan entre lo poético y lo práctico vinculado a su constante exploración de geografías nocturnas.

ENG

Paola Jose is a Mexican lighting designer, founder of SOMBRA an architectural lighting design studio based in Mexico City. Paola studied mechanical engineering at the University of Texas and a master of science in architectural lighting design at Kungliga Tekniska Högskolan in Stockholm, Sweden. Her work emphasizes the opposition to the over illumination and her constant fight to pursue the power of darkness in the creation of spaces that oscillate between the poetical and the practical, echoing her constant explorations on nocturnal geographies.



ESP

La familia **Yacaman** es la primera colección de luminarias diseñada por Paola Jose. El proyecto tiene un significado personal y profundo: es un homenaje a su padre y abuelo, ambos médicos, brillantes y ambos fallecidos.

Estos objetos luminosos son la creación de una memoria viva, una memoria que permanecerá presente, infinita. Cuando Paola era una niña, los visitaba en su consultorio médico y veía estos objetos metálicos gigantes, luminarias que dirigían la luz hacia la herida del paciente para sanar. Ahora, estos objetos tienen sentido para ella, para su trabajo, para sus recuerdos, para su linaje.

Las figuras convexas proyectan una luz distorsionada pero a la vez cálida y sutil. Una luz dorada que se expande, viaja por el espacio y sana, como el gran Dr. Yacaman.

ENG

The Yacaman family is the first collection of luminaires designed by Paola Jose. The project has a personal and profound meaning: it is a tribute to her father and grandfather, both doctors, brilliant, and both departed.

These luminous objects are the creation of a living memory, a memory that will remain present, infinite. When Paola was a child, she used to visit them at their medical office and saw these giant metallic objects, these luminaires that directed light towards the patient's wound to heal. Now, these objects make sense to her, to her work, to her memories, to her lineage.

Convex figures project a distorted light yet warm and subtle. A golden light expands, travels through space, and heals, just like the great Dr. Yacaman.



**PISO YACAMAN / YACAMAN FLOOR**



**PARED YACAMAN / YACAMAN WALL**



**MESA YACAMAN / YACAMAN TABLE**

# SOMBRA

**SALES OR INQUIRIES**  
m a r i n @ s - o m b r a . c o m